

Dodatok č. 1
k Nájomnej zmluve č. 194/2011/OM zo dňa 12.07.2011
podľa ustanovenia § 50a v spojení s § 151o zák. č. 40/1964 Z.z. Občianskeho zákonníka
(ďalej len „**Dodatok č. 1**“)

č. D/56/2025/OM

Zmluvné strany:

Prenajímateľ:

Zastúpený:

Sídlo:

IČO:

DIČ:

IČ DPH

Mesto Kežmarok

PhDr. Mgr. Ján Ferencák, MBA, primátor mesta

Hlavné námestie 1, 060 01 Kežmarok

00 326 283

2020697184

Mesto Kežmarok nie je platcom DPH

SK 2020697184 – zdaniteľná osoba registrovaná pre daň

podľa § 7a zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty
v znení neskorších predpisov

Bankové spojenie:

Prima banka Slovensko, a. s., pobočka Kežmarok

IBAN:

SK66 5600 0000 0016 0036 9017

a

Nájomca:

Zastúpený:

Sídlo:

IČO:

DIČ:

1. Klub slovenských turistov, združenie zaregistrované
Ministerstvom vnútra SR dňa 27.4.1990 pod č. VVS/1-692/1990

Peter Švec, B.S.B.A., predseda

Záborského 870/33, 831 03 Bratislava-Nové Mesto

00688312

2020898935

/ďalej len nájomca 1 /

2. Slovenský horolezecký spolok JAMES

Zastúpený:

Sídlo:

Anton Pacek, predseda

Olympijské námestie 14290/1, 831 04 Bratislava-Nové Mesto,
združenie zaregistrované Ministerstvom vnútra SR dňa
29.8.1990 pod číslom VVS/1-909/90-96

IČO:

00586455

DIČ:

2020871974

/ďalej len nájomca 2 /

/ďalej len „**zmluvné strany**“/

Zmluvné strany sa dohodli na zmene a doplnení Nájomnej zmluvy č. 194/2011/OM zo dňa 12.07.2011 (ďalej len „zmluva“) a za týmto účelom uzatvárajú tento Dodatok č. 1 (ďalej aj „Dodatok“):

(1)V nájomnej zmluve sa mení názov a znenie Článku I až IV. nasledovne:

Článok I

Predmet zmluvy

1. Prenajímateľ je vlastníkom lesných pozemkov parc. č. KN-E 6569/1, 6556/1 a pozemku KN-C 870/4, k. ú. Tatranská Lomnica, zapísaných na LV č. 346, k. ú. Tatranská Lomnica.
2. Prenajímateľ prenajíma nájomcovi pozemky - časť pozemkov parc. č. KN-E 6569/1 o výmere 175 m², druh pozemku lesné pozemky, KN-E 6556/1 o výmere 56 m², druh pozemku lesné pozemky a pozemok KN-C 870/4 o výmere 391 m², druh pozemku zast.plochy, , zapísané na LV č. 346 k. ú. Tatranská Lomnica, uvedených v čl. I.1 tejto nájomnej zmluvy, pod stavbami a zriadenými manipulačnými plochami o celkovej výmere 622 m², podľa GP č. 31693598-077/2002 vyhotoveného fí GEOPLAN spol. s r. o. Baštová č.6, Kežmarok, Ing. D. Rusiňákom, máj 2002 (Príloha č. 1) a GP č. 31693598-75/1999 vyhotoveného Ing. J. Maniakom (pozemok pod vodojemom) (Príloha č.2) nájomcovi 1 v $\frac{3}{4}$ podiele k celku a nájomcovi 2 v $\frac{1}{4}$ podiele k celku..

Ide o nasledovné výmery časti pozemkov, na ktorých sú postavené stavby a zriadené manipulačné plochy :

p. č. KN-C 870/4	Chata Zelené Pleso	391 m ²
p. č. KN-E 6569/1	Generátor a sklad nafty	106 m ²
p. č. KN-E 6569/1	Turbína - zast.	22 m ²
p. č. KN-E 6569/1	Vodojem	15 m ²
p. č. KN-E 6569/1	Prístavok ku skladu nafty	32 m ²
p. č. KN-E 6556/1	Prístrešok - medzisklad materiálu	21 m ²
p. č. KN-E 6556/1	Medzisklad dreva Šalvejov prameň	35 m ²
S p o l u		622 m²

Článok II

Účel užívania

1. Pozemky popísané v Článku I tejto zmluvy sa prenajímajú za účelom prevádzkovania Chaty pri Zelenom plese a ostatných stavieb postavených na predmetných pozemkoch na poskytovanie služieb turistom.
2. Nájomca prehlasuje, že je oboznámený so súčasným stavom prenajímaných nehnuteľností a že v takomto stave nehnuteľnosti aj preberá.
3. Nájomca sa zaväzuje, že pozemky podľa Článku I tejto zmluvy bude udržiavať s potrebnou starostlivosťou o čistotu a poriadok a užívať ich primerane ich určeniu.
4. Prenajímateľ je oprávnený požadovať prístup k nehnuteľnostiam za účelom kontroly, či nájomca užíva nehnuteľnosti riadnym spôsobom. Nájomca je povinný urobiť všetky opatrenia potrebné na predchádzanie vzniku škôd.
5. Prenajímateľ si súčasne vyhradzuje právo, aby do podstaty pozemkov, ktoré prenajíma, nájomca nezasahoval nad rámec a účel tejto zmluvy v opačnom prípade je prenajímateľ oprávnený odstúpiť od zmluvy.
6. Nájomca nie je oprávnený bez písomného súhlasu dať prenajaté nehnuteľnosti do podnájmu inému.
7. Prípadné stavebné úpravy vrátane umiestnenia akejkoľvek novej stavby na nehnuteľnostiach nad rámec a účel tejto zmluvy je nájomca oprávnený vykonať iba po predchádzajúcom písomnom súhlase prenajímateľa.

Článok III

Doba platnosti a zánik

1. Pozemky popísané v Článku I tejto zmluvy sa prenajímajú na dobu neurčitú.
2. Nájomný vzťah môže zaniknúť dohodou zmluvných strán podľa § 677 ods. 1 Občianskeho zákonníka, výpoveďou bez uvedenia dôvodu s trojmesačnou výpovednou lehotou, alebo odstúpením od zmluvy podľa § 679, ods. 3 Občianskeho zákonníka.
3. V prípade porušenia podmienok zmluvy je zmluvu možné ukončiť aj písomnou výpoveďou s mesačnou výpovednou lehotou.
4. Výpovedná lehota začína plynúť 1. dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola doručená písomná výpoveď. Účinky doručenia písomnej výpovede nastanú aj v prípade, ak pošta vráti listovú zásielku ako nedoručenú z dôvodu jej neprevzatia v odbernej lehote a zásielka bola adresovaná na adresu nájomcu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy.
5. V prípade ukončenia nájomného vzťahu je nájomca povinný priestransťvo vyčistiť na vlastné náklady a vrátiť nehnuteľnosti v stave zodpovedajúcom dojednanému účelu užívania, ak sa s prenajímateľom nedohodnú inak.

Článok IV

Výška a splatnosť

1. Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku uznesením č. 223/2024 zo dňa 16.12.2024 schválilo prenájom nehnuteľností popísaných v Článku I tejto zmluvy **za nájomné určené v súlade s platnými Zásadami hospodárenia s majetkom mesta Kežmarok**. Výška ročného nájomného **pre nájomcu 1. Klub slovenských turistov, Záborského 870/33, 831 03 Bratislava – Nové Mesto, IČO: 00688312 je určená v $\frac{3}{4}$ podiele** z celkovej výšky ročného nájomného 2417,00 EUR/rok za celý predmet nájmu, čo je suma **vo výške 1 812,75 EUR/rok**. Výška ročného nájomného **pre nájomcu 2. Slovenský horolezecký spolok JAMES, Olympijské námestie 14290/1, 83104 Bratislava-Nové Mesto, IČO: 00586455 je určená v $\frac{1}{4}$ podiele** z celkovej výšky ročného nájomného 2417,00 EUR/rok za celý predmet nájmu, čo je suma vo výške **604,25 EUR/rok, s účinnosťou od 01.01.2025**.
 2. Nájomca sa zaväzuje uhrádzať nájomné v polročných splátkach na účet prenajímateľa na základe vystavenej faktúry, so splatnosťou vždy do 14 kalendárnych dní od dátumu vystavenia faktúry.
 3. Neprevzatie faktúry nájomcom nie je dôvodom na nezaplatenie nájomného dohodnutého v tejto nájomnej zmluve.
 4. Prenajímateľ má právo odstúpiť od zmluvy v prípade omeškania so zaplatením dohodnutej výšky nájomného v dohodnutom termíne.
 5. V prípade, že platba nebude vykonaná v dohodnutej lehote, zaväzuje sa nájomca uhradiť na účet prenajímateľa úrok z omeškania vo výške podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka v spojení s § 3 nariadenia vlády SR 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.
 6. Prenajímateľ je oprávnený jednostranne meniť výšku nájomného v prípade zmeny Zásad hospodárenia s majetkom mesta Kežmarok schválenými Mestským zastupiteľstvom v Kežmarku. S uvedeným prehodnotením a zmenou výšky nájomného nájomca súhlasí.
- (2) 1. Tento Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Nájomnej zmluvy č. 194/2011/OM.
2. Všetky ostatné ustanovenia Nájomnej zmluvy č. 194/2011/OM zo dňa 12.07.2011, ktoré týmto Dodatkom nie sú dotknuté, ostávajú nezmenené.
3. Tento Dodatok je povinne zverejňovaný podľa § 5a zák. č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
4. Účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia.

5. Tento Dodatok je vyhotovený v 5 exemplároch s platnosťou originálu, z ktorých tri obdrží prenajímateľ a dva nájomca.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento Dodatok pozorne prečítali, jeho obsahu porozumeli, tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu, nekonajú v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok a na znak svojho súhlasu s týmto Dodatkom pripájajú svoje vlastnoručné podpisy.
7. V súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov, v znení neskorších predpisov, prenajímateľ spracúva osobné údaje nájomcu uvedené v tomto dodatku. Poskytnutie požadovaných osobných údajov je zákonnou a/alebo zmluvnou požiadavkou a v prípade ich neposkytnutia môže prenajímateľ odmietnuť uzatvoriť túto zmluvu.

Kežmarok, dňa :

Bratislava, dňa :

Prenajímateľ:
za Mesto Kežmarok

Nájomca:
za Klub slovenských turistov

.....
PhDr. Mgr. Ján Ferencák, MBA
primátor mesta

.....
Peter Švec
predseda

za Slovenský horolezecký spolok JAMES

Anton Pacek
predseda